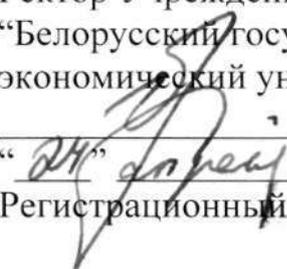


Учреждение образования “Белорусский государственный экономический университет”

УТВЕРЖДАЮ

Ректор Учреждения образования  
“Белорусский государственный  
экономический университет”

  
\_\_\_\_\_ В.Н.Шимов  
“*24*” \_\_\_\_\_ 2009 г.  
Регистрационный № УД 148-09 /баз.

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (2-ОЙ)**

Учебная программа для специальностей

1-25 01 03 “Мировая экономика”,

1-25 01 08 “Бухгалтерский учет, анализ и аудит (по направлениям)”,

1-25 01 13 “Экономика и управление туристской индустрией”,

1-26 02 01 “Бизнес-администрирование”,

1-26 02 03 “Маркетинг”

**СОСТАВИТЕЛИ:**

Попок Н.В. декан факультета международных бизнес-коммуникаций Учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет», кандидат филологических наук, доцент; Тарасевич Л.А., зав. кафедрой немецкого языка Учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет», кандидат филологических наук, доцент; Федоренко О.Н. зав. кафедрой романских языков Учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет», кандидат филологических наук, доцент, Иваненко Г.Л. старший преподаватель кафедры немецкого языка Учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет»; Сидоренко Г.И. старший преподаватель кафедры делового английского языка Учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет»; Вишневецкая Е.В. старший преподаватель кафедры делового английского языка Учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет»; Романовская О.А. преподаватель кафедры теории и практики английской речи Учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет»

**РЕЦЕНЗЕНТЫ:**

Т.Ф. Солонович, зав. кафедрой теории и практики английской речи Учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет», кандидат филологических наук, доцент;

М.Ф. Арсентьева, зав. кафедрой германских языков Учреждения образования «Белорусский государственный университет», кандидат педагогических наук, доцент

**РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:**

Кафедрой профессионально ориентированной английской речи Учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет»,  
(протокол № 8 от 18 марта 2009г.)

Кафедрой романских языков Учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет»,  
(протокол № 8 от 23 марта 2009 г.)

Кафедрой немецкого языка Учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет»,  
(протокол № 8 от 24 марта 2009 г.)

Кафедрой делового английского языка Учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет»,  
(протокол № 10 от 3 марта 2009 г.)

Кафедрой теории и практики английской речи Учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет»,  
(протокол № 8 от 20 марта 2009 г.)

Научно-методическим Советом учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет»  
(протокол № 4 от 23.04 2009г.)

## ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Современное деловое общение в любой сфере человеческой деятельности невозможно без знания иностранных языков. Наряду с родным языком, иностранный язык был и остается важнейшим средством общения и познания. Однако в русле современной образовательной идеологии изменились традиционные взгляды на иностранный язык и методологию иноязычного образования. Его цели и содержание ориентируются на плюралингвизм и диалог культур. Иностранный язык рассматривается не только в качестве средства межкультурного общения, но и средства формирования личности как субъекта национальной и мировой культуры. Предполагается, что мировоззрение, включающее в себя ценности личности, общества, государства, а также более широкого сообщества (европейского, мирового), способствует большему взаимопониманию и сближению народов в современном поликультурном мире, а, следовательно, стабильности и устойчивости его развития.

Процессы интеграции мирового сообщества, новые политические, социальные и культурные реалии, расширение международных научных и экономических контактов позволяют сегодня рассматривать иностранный язык как неотъемлемый атрибут квалификационной характеристики специалиста любого, в том числе и экономического профиля. В связи с активным развитием международных контактов, вовлечением большого количества новых предприятий и организаций в сферу экономических отношений и острой нехваткой специалистов, способных осуществлять прямые контакты с иностранными партнерами, иностранный язык становится востребованным прежде всего как средство профессиональной коммуникации. Это обстоятельство заметно повысило статус и престиж иностранного языка в качестве общеобразовательной дисциплины, реально востребуемой в практической и интеллектуальной деятельности специалиста.

В современных условиях развития и расширения международных контактов иностранный язык становится и важнейшим средством делового общения специалистов разных профилей, поэтому в последнее время, как за рубежом, так и у нас в стране все больше внимания уделяется проблеме преподавания иностранных языков с учетом потребностей обучающихся. Знание иностранного языка становится объективно общественной ценностью, а изучение иностранных языков на современном этапе развития высшего и среднего образования – соответственно, социальным заказом общества.

Поиск новых, более эффективных и действенных путей обучения иностранным языкам в вузе осуществляется в русле профессионально ориентированного обучения, позволяющего наиболее полно учесть практические цели обучения языку, с одной стороны, и профессиональную специфику обучаемых — с другой, что во многом обусловлено возросшим интересом к иностранному языку как средству социально-культурного, делового и профессионального общения в новых условиях социального, экономического и политического развития общества.

Актуальным сегодня является овладение студентами неязыковых вузов как будущими специалистами уже не одним, а несколькими иностранными языками, на которых активно осуществляется деловое общение в мире. Мировая практика свидетельствует, что для успешного развития экономики страны и обеспечения ее конкурентоспособности на мировом рынке нужны специалисты в различных областях науки, техники и культуры, владеющие иностранными языками. Знание иностранных языков становится одним из условий профессиональной компетентности и спрос на специалистов, которые не только умеют читать и переводить специальную литературу на нескольких иностранных языках, но и успешно осуществляют на них международные деловые и межличностные контакты, постоянно растет.

Стремительно развивающиеся экономические, политические и культурные контакты с другими странами, кардинальные изменения, которые претерпевает экономика

и экономические отношения во всем мире, интеграция нашей банковской системы в мировую и участие в проведении международных расчетов и биржевых операций, приток иностранных специалистов, создание многочисленных фирм и совместных предприятий и другие тенденции нашего времени ориентируют сегодняшних выпускников экономического вуза на активное ведение внешнеэкономической деятельности. Владение современным специалистом-экономистом двумя (а лучше тремя и более) иностранными языками – социальный заказ общества и объективное требование времени, и студенты экономических вузов хорошо понимают, что перспективы их профессионального будущего во многом связаны с их «иноязычной» профессиональной компетенцией.

Умение общаться на нескольких (как минимум двух) иностранных языках без привлечения переводчика постепенно вошло в квалификационные требования, предъявляемые к специалистам самого различного профиля, и прежде всего к будущим экономистам. Изучение двух иностранных языков является обязательным для студентов экономических специальностей, ориентированных на ведение внешнеэкономической деятельности, поскольку неперенным условием их трудовой деятельности и профессиональной компетенции является полноценное владение несколькими иностранными языками в деловой (экономической) сфере общения.

Вследствие необходимости повышения языковой (лингвистической) компетентности специалистов для обеспечения их конкурентоспособности в современном поликультурном и полиязыковом пространстве существенно возросли требования к уровню владения выпускниками неязыковых, в том числе и экономических вузов как первым, так и вторым иностранными языками. Такие требования, предъявляемые к подготовке будущего специалиста, обязывают преподавателей иностранных языков в вузе при обучении студентов комплексно учитывать как языковую, так и социально-психологическую и профессиональную составляющие данного процесса.

Настоящая программа разработана с учетом основных положений концепции обучения иностранным языкам в системе непрерывного образования Республики Беларусь, концепции современного языкового образования, а также в соответствии со следующими нормативными документами:

1. Образовательный стандарт «Высшее образование. Первая ступень. Цикл социально-гуманитарных дисциплин» (утвержден и введен в действие постановлением Министерства образования Республики Беларусь от 01.09.2006 г. № 89).

2. Порядок разработки, утверждения и регистрации учебных программ для первой ступени высшего образования (утверждено Министерством образования Республики Беларусь от 28.12.2007 г.).

3. Иностранный язык: типовая учеб. программа для высш. учеб. заведений (утверждена Министерством образования Республики Беларусь 15 апреля 2008 г. Регистрационный № ТД-СГ.013/тип./ сост.: Л.В.Хведченя, И.М.Андреасян, О.И.Васючкова).

Программа детерминирована современным социальным заказом в области обучения двум иностранным языкам специалистов экономического профиля и ориентирована на прагматические факторы, на образовательно-воспитательную идеологию, в основу которой положены общечеловеческие ценности. Центральными из них являются, с одной стороны, интересы государства, с другой стороны, ценности более широкого поликультурного сообщества: европейского и мирового.

Общетеоретическая база, принципы и подходы к определению содержания обучения иностранному языку исходят из единой методологии и дидактических позиций. Программа строится на основе принципов коммуникативного, профессионально-ориентированного и социокультурного развития личности в процессе обучения.

Всего часов по дисциплине 1460, из них всего часов аудиторных 688, в том числе 688 практических занятий.

Рекомендуемые формы контроля: зачеты, экзамены.

# 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

## 1.1. Методология обучения иностранному языку (2-му)

Методология определяет содержание обучения иностранному языку и методики преподавания иностранного языка как общеобразовательной дисциплины в экономическом вузе.

Методологической основой обучения иностранному языку в экономическом вузе служат:

- мировозренческая философская концепция диалектического системного развития современного общества,
- лингвистическая теория межъязыковой коммуникации,
- социокультурная теория образования,
- общеметодическая концепция коммуникативного подхода к обучению иностранным языкам

## 1. 2. Принципы обучения иностранному языку (2-му)

В основу системы обучения иностранным языкам в экономическом вузе положены методические принципы, определяющими из которых являются следующие:

- *принцип коммуникативности*, предполагающий организацию обучения иностранным языкам как модели процесса межъязыкового и межкультурного общения в социально-бытовой, социально-культурной, общественно-политической, экономической и научной сферах;
- *принцип профессиональной ориентированности* нацеливает на овладение студентами знаниями, языковыми навыками и речевыми умениями, необходимыми для успешного осуществления профессиональной деятельности;
- *принцип ситуативности* ориентирует содержание и процесс обучения иностранным языкам на тематику реальных ситуаций общения в конкретных сферах: социально-бытовой, социокультурной, общественно-политической, профессиональной и научной;
- *принцип социокультурной детерминированности* подразумевает включение знаний иноязычной культуры и культуры своей страны в содержание обучения иностранному языку;
- *принцип поэтапного образования* позволяет организовывать учебный процесс в соответствии с этапами формирования иноязычной компетенции студента.

## 2. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ «Иностранный язык(2-ой)»

### 2.1. Цели и задачи

Целью обучения иностранному языку (2-му) в экономическом вузе является овладение студентами знаниями, навыками и умениями межъязыковой и межкультурной коммуникации в сферах социально-бытового, социокультурного, профессионального, общественно-политического и научного общения. Для достижения этой цели в программе обучения иностранному языку предусмотрены практические, образовательные, воспитательные и развивающие задачи.

#### 2.1.1. Практические задачи:

Специалист экономического профиля должен:

- 1) уметь осуществлять профессиональную деятельность в лингвистическом, социолингвистическом, организационно-управленческом, информационно-аналитическом и коммуникативном направлениях;
- 2) владеть знаниями

- о системе современного иностранного языка;
  - о специфике устной и письменной речи в сферах социально-бытового, общественно-политического, профессионального и научного общения;
  - о национально-культурных особенностях построения и организации текста в иностранном и родном языках в рамках вышеназванных сфер;
  - о стилистических особенностях словарного состава иностранного языка в сфере профессионального общения;
  - о характерных чертах научного экономического стиля и стиля экономических документов;
- 3) владеть орфографическими, орфоэпическими, лексическими, грамматическими нормами изучаемого языка в пределах программных требований;
- 4) демонстрировать навыки и умения профессионального пользования словарями, справочниками, базами данных и другими источниками информации в экономической сфере;
- 5) осуществлять профессиональную деятельность в контексте идеи диалога культур.

Практический аспект составляют навыки и умения строить свое вербальное и невербальное поведение в сферах социально-бытового, социокультурного, общественно-политического, профессионального и научного общения; навыки и умения различных видов речевой деятельности: говорение, чтение, письмо, аудирование и перевод. Сформированность речевых умений определяется взаимодействием следующих уровней:

- *лингвистической компетенции* - владение языковым и речевым материалом;
- *социолингвистической компетенции* – применение разнообразных языковых и речевых средств адекватно социальным факторам, ситуации общения, статусу собеседника и его коммуникативным намерениям;
- *коммуникативной компетенции* – организация речевой деятельности в соответствии с задачами коммуникации, речевой ситуацией, личностными особенностями партнера как представителя другой культуры и характером протекания общения;
- *социокультурной компетенции* - осуществление вербального и невербального поведения в соответствии с социокультурным контекстом коммуникации.

### **2.1. 2. Образовательные задачи:**

- Система обучения иностранному языку (2-му) призвана содействовать получению студентами знаний в различных сферах жизни общества. Специалист должен:
- иметь представление о социальных, общественно-политических и экономических отношениях и процессах в Республике Беларусь, международной политической и экономической жизни; понимать значение и роль политических и экономических систем в жизни общества; владеть знаниями об идеологии белорусского государства.
- знать основы правовой системы и законодательства, правовые и нравственно-этические нормы в сфере профессиональной деятельности.
- владеть особенностями отечественной экономической системы, основными принципами ее функционирования в сравнении с системами других государств,
- уметь выражать личное отношение к проблемам, возникающим в процессе профессиональной деятельности; вопросам экономического, общественно-политического, социального характера.

Познавательный аспект позволяет сформировать представление: об образе мира как целостной многоуровневой системе; о социальных нормах как средствах регуляции поведения индивидов и групп в обществе; о системе социально-политических, экономических, религиозно-философских, эстетических и нравственных ценностей. На основе познанных реалий осуществляется развитие способностей:

- к пониманию социокультурной принадлежности обучаемого к национальному и мировому сообществу;
- анализа и принятию самостоятельных решений, связанных с преодолением кризисных ситуаций современного общества;
- ориентации в системе общечеловеческих ценностей как норме поведения человека в обществе.

### **2.1.3. Воспитательные и развивающие задачи:**

Обучение иностранному языку (2-му) в вузе должно способствовать дальнейшему развитию всех сторон личности студента, его языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, воспитывать у них потребность в непрерывном самообразовании и самовоспитании, в социальном и творческом развитии себя как личности. Специалист должен обладать следующими личностными качествами:

- быть умелым организатором, способным на практике применять принципы научной организации труда, уметь работать с людьми, стремиться к новому, передовому;
- обладать высокой общей культурой и широкой эрудицией, творческим мышлением и инициативностью;
- быть профессионально компетентным в сфере своей деятельности и обладать способностью осуществлять эффективную иноязычную коммуникацию в сферах социально-бытового, общественно-политического, профессионального и научного общения.
- адекватно реагировать и интерпретировать коммуникативное поведение деловых партнеров, принадлежащих к другой культуре;
- быть способным понимать и принимать уникальность личности, работать в поликультурном коллективе и адаптироваться к изменяющимся условиям.

Воспитательный аспект связан с формированием таких общечеловеческих, общенациональных и личностных ценностей, как:

- гуманистическое мировоззрение;
- взаимопонимание и уважение к другим народам и культурам;
- умение достигать согласия и сотрудничества в условиях существования различных взглядов и убеждений;
- чувство патриотизма как потребность и способность к деятельной любви к своей родине;
- убежденность в приоритете общечеловеческих ценностей; осознание своего гражданского долга, ответственности перед будущим;
- чувство собственного достоинства и уважительное отношение к достоинству других людей;
- культура межличностного общения: умение выбрать форму общения, нормы речевого этикета;
- личные моральные качества: честность, порядочность, ответственность за свои поступки, способность устанавливать контакт, слушать и слышать собеседника, корректно выражать вопросы, ответы, просьбы.

## **2.2. Требования к практическому владению видами речевой деятельности**

### **Рецептивные умения**

#### ***Аудирование***

Студент должен уметь:

- воспринимать на слух аутентичные монологические и диалогические тексты, как в записи, так и в живом общении, построенные на изученном материале и содержащие до 5% незнакомых слов, о значении которых можно догадаться по контексту;
- извлекать основную информацию и наиболее существенные детали из текста;

— уточнять услышанное при помощи вопроса, повторения, перефразирования.

### **Чтение**

Студент должен владеть навыками четырех основных видов чтения.

#### *Ознакомительное чтение*

Студент должен понимать основное содержание аутентичных текстов в принятых сферах общения без словаря. Содержание неизвестных слов до 10%. Объем текста – две страницы.

#### *Изучающее чтение*

Студент должен максимально точно и полно понимать содержание аутентичных текстов, содержащих до 8 % незнакомых слов, используя при необходимости двуязычный словарь. Объем текста – полторы страницы

#### *Просмотровое чтение*

Студент должен уметь быстро, не прибегая к помощи словаря, просмотреть аутентичные тексты, с тем чтобы получить общее представление об их содержании и наличии в них нужной информации. Объем – до трех страниц.

#### *Поисковое чтение*

Студент должен уметь выбрать нужную или интересующую его информацию, содержащуюся в тексте или текстах и относящуюся к проблемам конкретной специальности. Объем – до трех страниц.

### **Продуктивные умения**

#### **Говорение**

##### *Монологическая речь*

Студент должен уметь:

- продуцировать развернутое сообщение по широкому кругу проблем, отражающих сферу личных, общественно-политических и профессиональных интересов;
- интонационно и вербально выделять основные смысловые вехи в сообщении, четко структурировать высказывание;
- пересказывать новости, содержание прочитанного или услышанного, описывать событие;
- делать информирующее (с пояснением, уточнением) сообщение профессионально ориентированного характера;
- осуществлять различные виды пересказа текста.

Минимальный объем высказывания 20- 25 фраз.

##### *Диалогическая речь*

Студент должен уметь:

- вступать в контакт с собеседником, поддерживать беседу и завершать ее;
- вести диалог-расспрос, переходя с позиции спрашивающего на позицию сообщающего;
- обмениваться профессиональной и непрофессиональной информацией, лежащей в области интересов говорящих;
- обмениваться мнениями по проблемам, фактам, ситуациям, связанными с содержанием прочитанного/увиденного/услышанного;
- использовать повторы и перифразы реплик собеседника для подтверждения их понимания/уточнения или с просьбой их трактовки/пояснения;
- сочетать диалогическую и монологическую формы речи, используя языковые и речевые средства, необходимые для поддержания разговора.

Минимальное количество реплик с каждой стороны – 8-10.

#### **Письмо**

Студент должен уметь:

- заполнять бланки и несложные документы (анкеты, формуляры, декларацию), писать заявление;
- выполнять письменное задание к прослушанному, увиденному, прочитанному;

- конспектировать профессионально значимые тексты; в письменной форме обобщать прочитанное/прослушанное, делать из него сжатые/развернутые выводы;
- правильно использовать реквизиты делового письма (эмблема, наименование организации, ссылка на дату и индекс, отметка о наличии приложения и др.), а также формулы письменного общения (обращение, приветствие, оценки, побуждения, концовка и др.), передающие различные коммуникативные намерения.
- писать аннотацию, резюме, реферат.

### **2.3. Критерии и источники отбора учебных материалов**

Отбор учебных материалов для организации обучения иностранному языку (2-му) в экономическом вузе осуществляется на основе группы принципиальных критериев:

- социокультурная направленность учебных материалов, позволяющая организовывать обучение иностранному языку в рамках диалога культур;
- функциональность учебных материалов, предусматривающая отбор учебных материалов, актуальных для определяемых программой сфер общения;
- профессиональная ориентация учебных материалов, определяемая специальностью обучаемых и гарантирующая профессиональную мотивированность обучения иностранному языку;
- аутентичность учебных материалов (печатных, аудио- и видеоматериалов), позволяющая строить учебный процесс на основе реальных языковых и речевых норм.

Источниками отбора учебной информации для формирования содержания иноязычного образования являются:

- специальная, учебная литература (отечественные и зарубежные учебники, учебные пособия, авторские курсы, и т.п.) на бумажных, магнитных и цифровых носителях;
- аутентичные материалы научной и профессиональной литературы;
- справочно-энциклопедическая литература, словари;
- аудио- и видеоматериалы, электронные обучающие программы, электронные программы с поисковым модулем;
- предметно-вербально представленная реальная действительность (программы ТВ и радио, газеты, журналы и т.п.).

**2.3.1.** Список рекомендуемой литературы и учебных материалов определяется кафедрой в зависимости от читаемых курсов и количества часов, отводимых на данный курс. Список дифференцированно вносится в Рабочую программу и подразделяется на основной учебный материал, дополнительный и материал для самостоятельной работы.

### 3. ПРИМЕРНЫЙ ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН ДИСЦИПЛИНЫ

№ модуля	Название модулей Сфера общения	Количество часов		
		аудиторные		самостоятельная работа
		лекции	практические	
М-1	Модуль социально-бытового общения		400	
М-2	Модуль социокультурного общения		100	
М-3	Модуль профессионального общения		188	
	Итого:		688	772

### СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

#### 1. Модуль социально-бытового общения

- Личностные особенности (внешность, поведение, характер)
- Межличностные отношения в семье. Ценности семейной жизни
- Коммуникативно-поведенческие стандарты в социально-бытовой сфере (гостиница, кафе, магазин, банк, аэропорт, почта и др.)
- Организация досуга. Путешествия. Хобби.
- Спорт. Здоровый образ жизни
- Культура и искусство

#### 2. Модуль социокультурного общения

- Государство, государственный строй Республики Беларусь и стран изучаемого языка. Структура государственной власти
- История страны изучаемого языка. Политическое устройство. Национальные символы
- Экономика Республики Беларусь и стран изучаемого языка. История и перспективы развития
- Средства массовой информации. СМИ в странах изучаемого языка. Роль СМИ в общественно политической жизни страны
- Образование. Традиции образования в Европе. Системы образования в Республике Беларусь и странах изучаемого языка. Международные образовательные программы. Проблемы трудоустройства
- Экологическая культура. Технический прогресс и глобальные проблемы человечества. Движение «зеленых». Экология и нравственность
- Культурная самобытность. Образ жизни, национальные ценности, обычаи, традиции, стереотипы страны изучаемого языка
- Художественная культура. Искусство и литература страны изучаемого языка. Деятели культуры. Элитарная и массовая культура. Взаимовлияние культур

- Проблемы межкультурной коммуникации
- Текущие события в стране и за рубежом

### 3. Модуль профессионального общения

- Международное сотрудничество. Республика Беларусь и международное сообщество. Ведущие международные организации. Тенденции развития.
- Общее представление о структуре профессиональной деятельности в Республике Беларусь и странах изучаемого языка
- Сферы экономической деятельности, их структура
- Квалификационные характеристики специалиста. Пути повышения квалификации
- Ситуации производственного общения. Деловая беседа
- Социокультурные нормы делового общения. Переговоры, договоры, соглашения, контракты. Этические проблемы деловых отношений.
- Международное экономическое сотрудничество. Межкультурная деловая коммуникация
- Письменное деловое общение. Деловая корреспонденция.

3.1. *Факультативный курс* имеет своей целью совершенствование и углубление общеязыковой, профессионально ориентированной языковой подготовки или овладение вторым (третьим) иностранным языком. Объем факультативных часов, функционально-тематическая направленность занятий, формы текущего и итогового контроля определяются Советом факультета в пределах лимита учебных часов.

3.2. Целью *курсов по выбору* является создание дополнительных условий для совершенствования и углубления знаний иностранного языка в различных сферах профессиональной, научной, общественно-политической и культурной жизни. Структура и содержание курсов по выбору подвижны и определяются текущими потребностями и запросами слушателей. Рабочие Программы курсов (с указанием количества часов, объема материала, подлежащего изучению, форм контроля и т.д.) составляются кафедрой иностранных языков (при необходимости с привлечением специалистов с профилирующих или специальных кафедр) и утверждается Советом факультета.

3.3. В качестве *организационных форм* обучения рекомендуются:

- аудиторные занятия под руководством преподавателя;
- самостоятельная работа студента (в видео- и компьютерных классах, в лингафонном кабинете, в библиотеке) с последующим контролем со стороны преподавателя.

3.4. *Самостоятельная работа* призвана способствовать формированию у студентов навыков самостоятельной работы с различными источниками информации. Самостоятельная работа осуществляется в двух вариантах: самостоятельная работа без контроля со стороны преподавателя и контролируемая самостоятельная работа.

Количество часов, отводимых на контролируемую самостоятельную работу, объем материала, подлежащего усвоению, формы и методы контроля определяются кафедрой и находят свое отражение в Рабочих программах по каждому курсу или аспекту и составляют от 10% до 20% от общего объема часов, отводимых на курс.

3.5. *Формы контроля.* Текущий контроль осуществляется в течение всего года в виде промежуточных тестов (письменных заданий) и устного опроса.

Итогово-семестровый контроль имеет форму зачета или экзамена (по решению Совета Факультета) и осуществляется в конце каждого семестра.

Итоговый экзамен за основной курс обучения проводится в конце IX семестра.

Содержание экзамена (зачета) для каждой специальности определяется кафедрой иностранного языка в соответствии с требованиями к уровням сформированности языковой и экстралингвистической компетенции по окончании курса (семестра) для данной специальности и находит свое отражение в Рабочей программе кафедры.

Содержание Государственного экзамена определяется кафедрой иностранного языка и утверждается Советом факультета. Содержание Государственного экзамена унифицировано для всех языков и не зависит от модуля программы подготовки специалиста.

#### **Рекомендуемое содержание экзамена**

Письменная часть:

1. Письменное изложение прослушанного сообщения по профессиональной тематике;
2. Перевод профессионально ориентированного текста с иностранного на родной язык;
3. Лексико-грамматический тест (50 заданий).

Устная часть:

1. Чтение и передача основного содержания аутентичного профессионально ориентированного научного текста. Беседа по проблемам, затронутым в тексте, с выражением отношения к прочитанному, комментарий
2. Беседа по одной из пройденных тем.

#### **Рекомендуемое содержание Государственного экзамена.**

Письменная часть:

1. Лексико-грамматический тест (100 заданий);
2. Передача на родном языке основного содержания видеотекста (7-10 минут звучания);
3. Письменный перевод профессионально-ориентированного текста (1500 п.зн.) с иностранного на родной язык.

Устная часть:

1. Чтение и реферативное изложение на иностранном языке профессионально-ориентированного текста (2000 п.зн.) с последующей беседой по проблемам, затронутым в тексте;
2. Перевод с листа с иностранного на родной язык 15-20 предложений связного текста;
3. Перевод с листа с родного на иностранный язык 15-20 предложений связного текста;
4. Неподготовленная беседа по проблемам общественно-политической и социально-культурной жизни в стране и за рубежом.

## **4. КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ ЗНАНИЙ И УМЕНИЙ**

Критерии оценки результатов учебной деятельности студентов осуществляется на основе регламентирующих документов Министерства Образования Республики Беларусь. Оценки от 4 до 10 баллов являются зачетными, а оценки от 1 до 3 – незачетными. (См. Приложение 1).

## **ЯЗЫКОВОЙ МАТЕРИАЛ**

### **Английский язык**

#### **1. Фонетика**

- особенности артикуляционной базы английского языка
- алфавит
- формирование произносительных навыков и их закрепление на базе материалов, предусмотренных программой
- просодическое оформление фраз различного коммуникативного типа: повествования, вопроса, просьбы, приказа, восклицания;

- фразовое и логическое ударение в сложном предложении.

## 2. Грамматика

### Морфология:

- *имя существительное*: категория числа и падежа;
- *артикл*: определенный, неопределенный, нулевой;
- *имя прилагательное*: категория степеней сравнения; сравнительные конструкции;
- *местоимение*: классификация местоимений;
- *числительное*: простые, производные и сложные, количественные, порядковые, дробные;
- *наречие*: классификация; категория степеней сравнения;
- *глагол*: видовременная система; активный и страдательный залог; модальные глаголы и их эквиваленты; согласование времен;
- *неличные формы глагола*: инфинитив, причастие, герундий и конструкции с ними;
- *словообразовательные модели* (существительное, прилагательное, наречие, глагол);
- *составительное наклонение*;
- *служебные слова*: предлоги, союзы, союзные слова.

### Синтаксис:

- *простое предложение*: типы простых предложений; порядок слов; члены предложения, способы выражения подлежащего и сказуемого, правила их согласования; специфические конструкции и обороты;
- *сложное предложение*: сложносочиненное и сложноподчиненное; типы придаточных предложений;
- *прямая и косвенная речь*: правила перевода в косвенную речь предложений различных типов;
- *слова-заменители*;
- *вводные слова и вводные предложения*.

## 3. Лексика и фразеология

- наиболее употребительная лексика и фразеология, соответствующая предметно-тематическому содержанию курса;
- сочетаемость слов, свободные и устойчивые словосочетания;
- наиболее распространенные формулы-клише: знакомство, установление/поддержание контакта, выражение просьбы, согласия/несогласия с мнением собеседника/автора, начало, продолжение, завершение беседы;
- общенаучная лексика и терминология.

Объем лексического материала – 1500 лексических единиц (продуктивно), из них 300 – терминологическая лексика.

## Немецкий язык

### 1. Фонетика

- особенности артикуляционной базы немецкого языка
- алфавит
- формирование произносительных навыков и их закрепление на базе материалов, предусмотренных программой
- просодическое оформление фраз различного коммуникативного типа: повествования, вопроса, просьбы, приказа, восклицания;
- фразовое и логическое ударение в сложном предложении.

## 2. Грамматика

### Морфология:

- **имя существительное:** категория числа, рода и падежа; склонение; словообразовательные модели;
- **артикль:** определенный, неопределенный, нулевой;
- **имя прилагательное:** категория степеней сравнения; склонение; субстантивация;
- **местоимение:** классификация местоимений; личные, притяжательные, указательные, относительные, неопределенные, безличное местоимение *es*;
- **числительное:** количественные, порядковые, дробные;
- **наречие:** степени сравнения; местоименные наречия;
- **глагол:** глаголы сильные и слабые; глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками; временная система; модальные глаголы в объективном и субъективном значении; *Aktiv* и *Passiv*; согласование времен;
- **сослагательное наклонение (*Konjunktiv II*);**
- **неличные формы глагола:** причастие (*Partizip I* и *II*), основные синтаксические функции причастий и причастных конструкций; инфинитив и инфинитивные конструкции;
- **служебные слова:** основные предлоги, союзы, союзные слова, частицы, употребляющиеся в языке научной прозы и общественно-политической литературы.

### Синтаксис:

- **простое предложение:** типы простых предложений; порядок слов; место второстепенных членов в предложении;
- **сложное предложение:** предложение сложносочиненное и сложноподчиненное; типы придаточных предложений;
- сказуемые с модальными глаголами;
- слова-заменители, вводные слова и вводные предложения;
- сложноподчиненные предложения с придаточными предложениями разного типа.

## 3. Лексика и фразеология

- наиболее употребительная лексика и фразеология, соответствующая предметно-тематическому содержанию курса;
- сочетаемость слов, свободные и устойчивые словосочетания;
- наиболее распространенные формулы-клише: знакомство, установление/поддержание контакта, выражение просьбы, согласия/несогласия с мнением собеседника/автора, начало, продолжение, завершение беседы;
- общенаучная лексика и терминология.

Объем лексического материала – 1500 лексических единиц (продуктивно), из них 300 – терминологическая лексика.

## Французский язык

### 1. Фонетика

- особенности артикуляционной базы французского языка
- алфавит
- формирование произносительных навыков и их закрепление на базе материалов, предусмотренных программой
- просодическое оформление фраз различного коммуникативного типа: повествования, вопроса, просьбы, приказа, восклицания;
- фразовое и логическое ударение в сложном предложении.

## 2. Грамматика

### Морфология:

- *имя существительное*: категория числа и рода;
- *артикль*: определенный, неопределенный, частичный (основные случаи его употребления);
- *имя прилагательное*: категория степеней сравнения; образование женского рода и множественного числа;
- *местоимение*: классификация местоимений; местоимение *le neutre*; личные местоимения *у, еп*;
- *наречие*: степени сравнения;
- *числительное*: количественные и порядковые;
- *глагол*: особенности спряжения глаголов I, II, III групп; возвратные глаголы; безличные глаголы; временная система; пассивная форма глаголов; согласование времен;
- *условное и сослагательное наклонения*;
- *неличные формы глагола*: инфинитив, причастие, герундий и конструкции с ними;
- *служебные слова*: предлоги, союзы, союзные слова.

### Синтаксис:

- *простое предложение*: типы простых предложений; порядок слов; способы выражения подлежащего и сказуемого;
- *сложное предложение*: типы придаточных предложений;
- *прямая и косвенная речь*;
- *вводные слова и вводные предложения*.

## 3. Лексика и фразеология

- наиболее употребительная лексика и фразеология, соответствующая предметно-тематическому содержанию курса;
- сочетаемость слов, свободные и устойчивые словосочетания;
- наиболее распространенные формулы-клише: знакомство, установление/поддержание контакта, выражение просьбы, согласия/несогласия с мнением собеседника/автора, начало, продолжение, завершение беседы;
- общенаучная лексика и терминология.

Объем лексического материала – 1500 лексических единиц (продуктивно), из них 300 – терминологическая лексика.

## Испанский язык

### 1. Фонетика

- особенности артикуляционной базы испанского языка
- алфавит
- формирование произносительных навыков и их закрепление на базе материалов, предусмотренных программой
- просодическое оформление фраз различного коммуникативного типа: повествования, вопроса, просьбы, приказа, восклицания;
- фразовое и логическое ударение в сложном предложении.

### 2. Грамматика

#### Морфология:

- *имя существительное*: категория числа и рода;
- *артикль*: определённый, неопределённый, опущение артикля;
- *имя прилагательное*: категория степеней сравнения;

- **местоимение:** классификация местоимений;
- **числительные,** порядковые, дробные;
- **глагол:** спряжение правильных, отклоняющихся и индивидуальных глаголов; возвратные глаголы; глагольные конструкции; безличные глаголы; активный и пассивный залогов; временная система; согласование времен;
- **неличные формы глагола:** инфинитив, причастие, герундий и конструкции с ними;
- **служебные слова:** предлоги, союзы, союзные слова;
- **сослагательное, условное и повелительное наклонения; согласование времен.**

#### **Синтаксис:**

- **простое предложение:** типы простых предложений; порядок слов; способы выражения подлежащего и сказуемого;
- **сложное предложение:** типы придаточных предложений;
- **прямая и косвенная речь;**
- **вводные слова и вводные предложения.**

### **3. Лексика и фразеология**

- наиболее употребительная лексика и фразеология, соответствующая предметно-тематическому содержанию курса;
- сочетаемость слов, свободные и устойчивые словосочетания;
- наиболее распространенные формулы-клише: знакомство, установление/поддержание контакта, выражение просьбы, согласия/несогласия с мнением собеседника/автора, начало, продолжение, завершение беседы;
- общенаучная лексика и терминология.

Объем лексического материала – 1500 лексических единиц (продуктивно), из них 300 – терминологическая лексика.

## **Итальянский язык**

### **1. Фонетика**

- особенности артикуляционной базы итальянского языка,
- алфавит,
- формирование произносительных навыков и их закрепление на базе материалов, предусмотренных программой.

### **2. Грамматика**

- **имя существительное** (артикль, множественное число, род).
- **глагол** (активная, пассивная конструкция)
- **имя прилагательное** (степени сравнения, сравнительные обороты)
- **местоимение** (личные, указательные, притяжательные, неопределенные, прямые и косвенные, двойные).
- **наречие** (степени сравнения, место в предложении, сравнительные обороты).
- **имя числительное** (количественные, порядковые)
- **предлоги** (пространственные, временные, предложные сочетания)
- согласование времен, прямая и косвенная речь.
- словообразование.
- модальные глаголы.
- сослагательное наклонение.
- условные предложения.
- неличные формы (инфинитив, причастие, герундий).

### **3. Лексика и фразеология**

- нейтральная, наиболее употребительная лексика по тематике, предусмотренной рабочей программой,
- сочетаемость слов, многозначность слов, терминология.
- расширение словарного запаса обеспечивается за счет овладения специальной, общенаучной и терминологической лексикой, а также общественно-политической.

## Китайский язык

### 1. Фонетика

- проблема звуковой единицы в китайском языке и структура слога. Система инициалей и финалей, ее особенности. Тонирование.
- фонетические явления в речевой цепочке: озвончение, назализация, элизия, ретонирование.
- системы фонетической транскрипции китайского языка. Фонетический алфавит "пиньинь", его значение.

### 2. Грамматика

#### Морфология:

- проблема частеречной принадлежности лексем китайского языка.
- *имя существительное*: категория числа. Дубликация имен существительных.
- *имя прилагательное*. Адвербиальная форма качественных прилагательных. Дубликация качественных прилагательных.
- *местоимение*: личные, притяжательные, указательные, неопределенно-вопросительные.
- *числительное*: количественные и порядковые, дроби и проценты.
- *наречие*. Разряды наречий.
- *глагол*. Разряды глаголов: переходные, непереходные, адресативные, обладания, местонахождения, местоположения, направленные, результативные, специальные, модальные.
- *счетные слова*. Разряды счетных слов.
- *незнаменательные части речи*. Обстоятельственные предлоги, предлоги дополнений. Союзы и союзные слова. Разряды союзов и союзных слов. Частицы. Разряды частиц китайского языка. Междометия.
- *словообразование*: Понятие морфемы. Ее переходный характер в китайском языке и проблема выделения; способы словообразования в китайском языке. Корнесложение. Суффиксация. Аббревиация. Переход из одной части речи в другую. Словообразование на основе словосочетаний. Соотношение морфем и грамматических частиц в китайском языке.

#### Синтаксис:

- *Синтаксис словосочетания*. Виды словосочетаний. Детерминация. Управление. Примыкание. Порядок слов в словосочетаниях. Понятие грамматической конструкции. Субстантивированная конструкция, ее виды. Локативная конструкция. Темпоративная конструкция. Виды обстоятельственных конструкций.
- *Синтаксис простого предложения*. Члены предложения. Выражение подлежащего лексемой и субстантивированной конструкцией. Типология сказуемых в китайском предложении: глагольное, качественное, числительное, числительно-предметное, связочное. Типология дополнений: именное, прямое, адресатное, количества действия, места, времени, глагольное цели действия, образа действия и степени. Проблема глагольного результативного дополнения. Выражение дополнений лексемами и грамматическими конструкциями.

Выражение определений лексемами, словосочетаниями и субстантивированными конструкциями. Типология обстоятельств. Выражение обстоятельств лексемами и обстоятельственными конструкциями. Порядок членов предложения в простом предложении. Понятие осложненного предложения.

- **Синтаксис сложного предложения.** Сложносочиненное предложение, его виды: соединительные, противительные, сопоставительные, разделительные и изъяснительные. Бессоюзная и союзная связь сложносочиненных предложений. Сложноподчиненное предложение. Виды сложноподчиненных предложений: целевые, причинные, условные, уступительные и результативные. Бессоюзная и союзная связь сложноподчиненных предложений. Прямая и косвенная речь.

### 3. Лексикология и фразеология

- Общеупотребительная лексика и фразеология современного китайского языка, соответствующая предметно-тематическому содержанию курса.
- Заимствованная лексика и закономерности адаптации иностранных слов в китайском языке.
- Сочетаемость слов, свободные и устойчивые словосочетания;
- Наиболее распространенные формулы-клише: знакомство, установление/поддержание контакта, выражение просьбы, согласия/несогласия с мнением собеседника/автора, начало, продолжение, завершение беседы;
- Общенаучная лексика и терминология.  
Объем лексического материала – 1500 лексических единиц (продуктивно), из них 300 – терминологическая лексика.

## ЛИТЕРАТУРА

### АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

#### Основная

1. *Sidorenko, G.* English Grammar Exercises/ G.Sidorenko , I. Klys – Minsk: Lexis, 2005
2. *Bedritskaya, I.* English for Economists/ Bedritskaya L., Минск: Экоперспектива, 1999
3. *Tolstoukhova, V.* Small Business/ Tolstoukhova V., Sidorenko G. – Минск: “Брильянт”, 1995
4. *Bankurova, I.* International Business Topics/ Bankurova L. et al – Минск: УП «ИВЦ Минфин», 2004
5. *Baranovski, L.* How Do You Do Britain/ Baranovsky L., Kozikis D.- Минск: “Вышэйшая школа”, 1995
6. *Baranovski, L.* Hello America/ Baranovsky L., Kozikis D. - Минск: “Вышэйшая школа”, 1990
7. *Sidorenko, G.* Short Stories to Read & Discuss/ Sidorenko G., Klys I.- Minsk: Lexis, 2003

#### Дополнительная

1. *Sidorenko, G.* English Grammar Tests/ Sidorenko G., Klys I. - Minsk: Lexis, 2004
2. World Book (encyclopaedia)
3. *Skinner, S.I.* Business for the 21<sup>st</sup> Century / Skinner S.I., Ivancevich J.M.- Cambridge University Press, 1998
4. The Economist (journal)
5. *Murphy, R.* English Grammar In Use/ Murphy R.- Cambridge University Press, 1994
6. *Vince, M.* First Certificate Language Practice/ Vince M. - Macmillan Publishers Limited, 1998
7. *Soars, L & J.* New Headway English Course/ Soars L & J – Oxford University Press, 1997

## НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

### Основная

1. Тарасевич Л.А. и др. Базовый курс немецкого языка. Мн., 2008.
2. Галай О.М., Кирись В.Н. Немецкий язык. Устные темы с упражнениями. Мн., 2006
3. Радько Л. Ф. Читай и говори по-немецки. Учебно-методическое пособие. Мн., 2002
4. Паремская Д.А. Немецкий язык для начинающих. Мн., 2001
5. Босак А.А. Грамматика немецкого языка. Морфология. Мн., БГЭУ, 2006
6. Галай О.М. Кирись В.Н., Черкас М.А. Практическая грамматика немецкого языка. Мн., 2004
7. Шульц Х., Зундермайер В. Немецкая грамматика с упражнениями. М., 1998
8. Мойсейчук А.М. Немецкий язык для экономистов. Мн., 2003.
9. Иваненко Г.Л. Eine Firma in 5 Schritten gründen. Мн., 2005.
10. Мелихова Н. В. Пособие по экономическому переводу. Мн., 2000.
11. Панасюк Х. Г.-И. Путешествие по немецкоязычным странам. Мн., 2006
12. Хинтередер П. Германия. Факты. Франкфурт/М, 2006

### Дополнительная

1. Завьялова В.М., Ильина Л.В. Практический курс немецкого языка. М., 1995
2. Динер А. 200 упражнений по немецкой грамматике. Мн., 2000
3. Бориско Н. Ф. Бизнес-курс немецкого языка. Киев, 1995.
4. Носков С.А. Самоучитель немецкого языка. Мн., 1994
5. Терех Т.Л. Учебно-методическое пособие по грамматике немецкого языка. Мн., БГЭУ, 1998.
6. Девекин В.А. Практикум по грамматике немецкого языка. М., 1977.
7. Копанев П.И., Хильтов И.Г. Учебник немецкого языка. Деловое общение. Мн., 1995
8. Тагиль И.П. Грамматический справочник. Немецкий язык (упражнения). Мн., 2000
9. Кувшинова Л.А. Деловая поездка в Германию. М., 1992.
10. Achilles Ulrich Marktplatz. Köln., 1998.
11. Мишкевич М.В., Шубина Е.С., Кудревич М.А. Экономический немецкий язык. Мн., 2002.
12. Хейер М., Данилина Г. Экономический толковый словарь. Гамбург, 1994.
13. Газеты «Süddeutsche Zeitung», «Frankfurter Allgemeine», «die Zeit».
14. Журналы «Vitamin.de», «Juma»
15. Журналы «Deutschland», «Der Spiegel», «Wirtschaftswoche».
16. Газеты «Süddeutsche Zeitung», «Frankfurter Allgemeine», «die Zeit».

### ТСО, наглядные материалы, компьютерные средства обучения:

1. Видеокурс «Alles Gute»
2. Видеокурс «Gabi und Frank»
3. Видеокурс «Hallo aus Berlin»
4. Видеокурс «Klaudia und Peter»
5. Видеокурс «Einblicke in Deutschland»
6. Видеокурс «Geschäftskontakte»
7. Видеокурс «Szenen aus dem Büro»
8. Аудиокурс «Deutsch- warum nicht?»
9. Аудиокурс «Grundkurs Deutsch»
10. Аудиокурс «Themen neu»
11. Аудиокурс «Deutsch für Ausländer»
12. Аудиокурс «Freie Fassung»

13. Аудиокурс «Ausspracheschulung Deutsch»
14. Аудиокурс «Tangram»
15. Компьютерные программы по грамматике немецкого языка.
16. Таблицы по грамматике, карты ФРГ, печатные издания.
17. Тарасевич Л.А., Прохорчик М.И. Комплекс упражнений на синтаксис. Электронное пособие в локальной сети БГЭУ, 2007
18. Терех Т.Л. Тесты по немецкому языку. Электронное пособие в локальной сети БГЭУ, 2007
19. Программы немецкого телевидения.
20. Ресурсы Internet.

## **ИСПАНСКИЙ ЯЗЫК**

### **Основная**

1. Гонсалес-Фернандес А., Дементьев А.В., Шидловская Н.М., Самоучитель испанского языка. М., Высшая школа, 2007.
2. Родригес-Данилевская Е.И., Патрушев А.И., Учебник испанского языка (практический курс для начинающих), 9-е издание. М., ЧеРо, 2007.
3. Дышлева И. А., Курс испанского языка для начинающих. С.-Пт., 2003.
4. Дышлева И. А., Курс испанского языка для продолжающих. С.-Пт., «Издательство Союз» 2003.
5. Мардыко М.Н., Душевский А.А. Испанский язык, ТетраСистемс, Минск, 2006 .
6. Пониматко В.П., Дыро Е.В. Испанский язык, Минск, БГЭУ, 2007.
7. Виноградов В. С., Сборник упражнений по грамматике испанского языка. Москва, 2001.
8. Попок Н.В., Мардыко М. Н., Сборник упражнений по грамматике испанского языка для начинающих. Мн.: БГЭУ, 2000.
9. Попок Н.В., Мардыко М.Н. Lee, analiza, discute , Минск, БГЭУ, 2001.
10. Масютина Г.С. Lecturas fáciles. Минск, БГЭУ, 2008.

### **Дополнительная**

1. Борисенко И.И. Грамматика испанской разговорной речи с упражнениями. – М.: Вышш.шк., 2000
2. Комарова Ж.Т., Испанский для всех. М., Менеджер, 2002.
3. Дыро Е.В., Мардыко М.Н., Попок Н.В., Испанский для экономистов. БГЭУ, 2005.
4. Кисилёв А.В. Испания. География. История. – Санкт Петербург: КАРО, 2001
5. Калаустова О.М. Бизнес-курс испанского языка. – К.: ООО «ИП Логос», 2003
6. Кузнецов А.В. Испанский язык. Перевод коммерческой документации и корреспонденции. – М., 2000
7. Иовенко В.А. Общий перевод с испанского. Москва, ЧеРо, 2008
8. Aguirre B. Curso de español comercial. Madrid, 1998
9. Гомес Х. Correspondencia comercial en español. Madrid, 2000
10. Quesada Y. S. Civilización Española. Madrid, 2000
11. R. Alonso Gramática básica del estudiante de español. Tesys, 2005
12. Lago A. F. Español para el comercio internacional. Madrid, 2003

### **ТСО, наглядные материалы, компьютерные средства обучения:**

#### **Аудиокурсы**

1. Лингафонный курс испанского языка. Л. Вискардо, Д.С. Гонсалес
2. Лондонский аудиокурс испанского языка «The Linguaphone Instituto», Лондон, 1973
3. Аудиокурс «Pasos»
4. Современный курс испанского языка. – М. Живой язык, 2002
5. Испанский язык. Базовый курс. М. Живой язык, 2002

## **Видеокурсы**

1. Видео курс Hola, ¿Qué tal?
2. Видеокурс «Espasa».
3. Видеокурс «Viaje al español».
4. Видеокурс “Hablemos de negocios”
5. Видеокурс «Контакт»
6. «Espana viva»

## **ИТАЛЬЯНСКИЙ ЯЗЫК**

### **Основная**

1. *Грейзбард, Л. И.* Основы итальянского языка / Л.И. Грейзбард. - Москва: ИОСО РАО, 1998.
2. *Демьянова, Л. И.* Бизнес-курс итальянского языка / Л.И. Демьянова. – Киев: Логос, 2000.
3. *Лидина, Л. И.* Итальянский язык (второй этап обучения) / Л.И. Лидина. - Москва: ИОСО РАО, 2002.
4. *Кузьминова, И. В.* Parliamo in italiano / И.В. Кузьминова, Е.В. Вишневецкая. – Москва: Менеджер, 2002.
5. *Кузьминова, И. В.* L'italiano per gli affari / И.В. Кузьминова. – Минск: БГЭУ, 2000.
6. *Прокопович, С. С.* A leggere e tradurre la stampa italiana / С.С. Прокопович. – Москва: Филология Три, 2002.
7. *Pelizza, G.* L'italiano in azienda / G. Pelizza, M. Mezzadri. – Perugia: Guerra, 2002.

### **Дополнительная**

1. *Barki, G.* Pro e contro / G. Barki, P. Diadori. – Roma: Bonacci, 1997
2. *Chiuchiù, A.* Manuale di tecnica e corrispondenza commerciale / A. Chiuchiù, M. Bernacchi. - Perugia: Guerra, 1999
3. *Katerinov, K.* La lingua italiana per stranieri (corso superiore) / К. Katerinov. – Perugia: Guerra, 2000.
4. *Marmini, P.* Imparare dal vivo / P. Marmini. - Perugia: Guerra, 2001.
5. *Pichiassi, M.* Contesti italiani / М. Pichiassi, G. Zaganelli. - Perugia: Guerra, 2002
6. *Грейзбард, Л. И.* Итальянский язык. Грамматика для старших курсов / Л.И. Грейзбард. - Москва: МГЛУ, 1998.
7. *Демьянова, Л. И.* Corrispondenza ufficiale e privata in italiano / Л.И. Демьянова. – Киев: Логос, 2002
8. *Карулин, Ю. А.* Основной курс итальянского языка (для начинающих) / Ю.А. Карулин, Т.З. Черданцева. – 4-е изд., доп. – Москва: ЧеРо, 2000.
9. *Карулин, Ю. А.* Основной курс итальянского языка (продвинутый этап) / Ю.А. Карулин, Т.З. Черданцева. – 3-е изд., доп. – Москва: ЧеРо, 1998.
10. *Ямпольская, А. В.* 60 тем по итальянскому языку / А.В. Ямпольская, В.В. Медведева. – Москва: Рольф, 2001.

## **ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК**

### **Основная**

1. Попова И. Н., Казакова Ж.А. Французский язык. – М.: Nestor Academic Publishers, 2000, 2004, 2005.
2. Попова И.Н., Казакова Ж.А. Грамматика французского языка. – М.: Nestor Academic Publishers, 2000, 204, 2005.
3. Федоренко О.Н, Нестерович Т.Н. Практика устной речи (французский язык). – Мн.: БГЭУ, 2007.

5. Лобынько Д.В. и др. Сборник упражнений по грамматике французского языка. – Мн.: БГЭУ, 2007.
6. Кистанова Л. Ф., Шишкова С.А. Деловое общение на французском языке. Мн.: Вышэйшая школа, 1996.

#### **Дополнительная**

1. Владимирова Е.Д., Рудченко Л.С. Я буду говорить по-французски. – М.: НВИ-ТЕЗАУРУС. 2001.
2. Громова О. А., Демидова Е. Л. Практический курс французского языка. Продвинутый этап. – М.: ЧеРо, 2000.
3. Салущева Ж.И., Салушев В.А. Введение в маркетинг. Учебно-методическое пособие. – Мн.: БГЭУ, 2003.
4. Тетенькина Т.Ю. Открываем Францию. – Мн.: Вышэйшая школа, 1997.
5. Успенская Е.В., Гаврилова Л.И. и др. Сборник упражнений по грамматике французского языка. – М., 1968.
6. Харитоновна И.В., Самохотская И.С. Франция как она есть. – М.: Гуманит. Изд. Центр ВЛАДОС, 2001.
7. Хацкевич А. В. Практикум по развитию письменной речи на французском языке. (Электронное пособие).
8. Гак В.Г. Теория и практика перевода. Французский язык. М.: Интердиалект, 1999.
9. Badz J., Greaves I., Petetin A Grammaire: 350 exercices / Niveau débutant.- Paris : Hachette F.L.E. 1990.

### **КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК**

#### **Основная**

1. Задоевко Т. П., Хуан Шуин Начальный курс китайского языка (汉语入门). Ч.1. М.: Муравей, 2004.
2. Задоевко Т. П., Хуан Шуин Начальный курс китайского языка (汉语入门). Ч.2. М.: Муравей, 2004.
3. Кондрашевский А.Ф., Румянцева М.В., Фролова М.Г. Практический курс китайского языка. Т.1. М.: АСТ: Восток-Запад, 2007.

#### **Дополнительная**

1. 陈绒, 朱志平 跟我学汉语 (Learn Chinese with Me) 学生用书 第一册 (Student's Book 1). 北京 (Beijing): 人民教育出版社 (People's Education Press), 2006.
2. 陈绒, 朱志平 跟我学汉语 (Learn Chinese with Me) 练习册 第一册 (Workbook 1). 北京 (Beijing): 人民教育出版社 (People's Education Press), 2006.
3. Большой китайско-русский словарь. Под редакцией Мудрова Б.Г., М.: Русский язык, 1999; или Китайско-русский словарь (любого автора).

#### **Материальное обеспечение занятия (наглядные методические пособия и др.):**

1. Аудиокурс к учебнику «Начальный курс китайского языка».
2. Аудиокурс к учебнику «Практический курс китайского языка».